

Welcome Croeso

Swansea Council, in partnership with Transport for Wales and Welsh Government, are holding a public consultation on proposals to improve active travel (walking and cycling) facilities between Loughor and Gowerton. The purpose of this consultation is to inform you about the proposals to improve experiences for people walking and cycling in this area and to invite your feedback on them.

Mae Cyngor Abertawe, mewn partneriaeth â Thrafnidiaeth Cymru a Llywodraeth Cymru, yn cynnal ymgynghoriad cyhoeddus ar gynigion i wella cyfleusterau teithio llesol (cerdded a beicio) rhwng Casllwchwr a Thre-gŵyr. Diben yr ymgynghoriad hwn yw eich hysbysu o'r cynigion i wella profiadau pobl sy'n cerdded a beicio yn yr ardal hon ac i wahodd eich adborth arnynt.

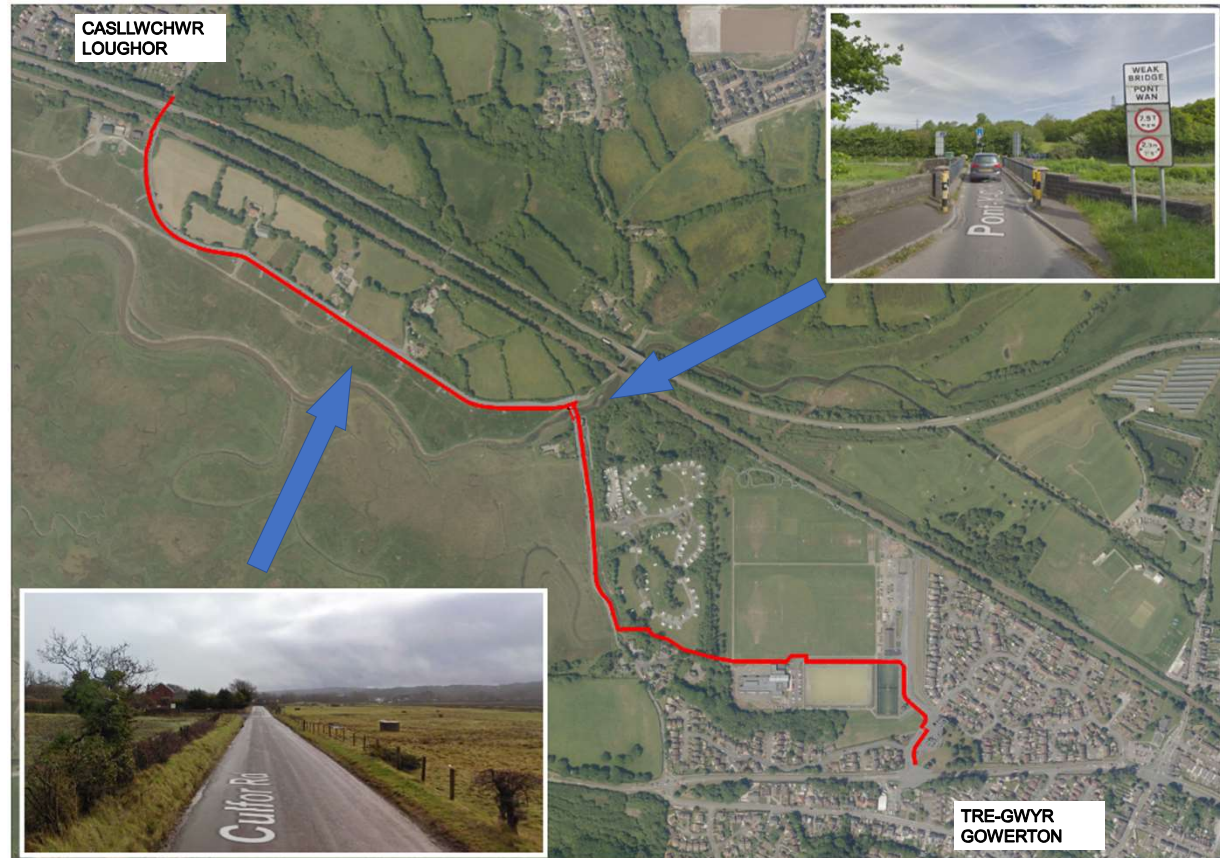
The Route Y Llwybr

The proposed route for this project would start at Elba Sports Centre in the east, past Gowerton Primary school and through part of Gowerton Caravan Park to Pont-y-Cob Road. It then travels northwards along Pont-y-Cob Road across Island Bridge, and along Culfor Road towards Loughor, where it connects with the existing traffic free walking and cycling route.

Byddai'r llwybr arfaethedig ar gyfer y prosiect hwn yn dechrau yng Nghanolfan Chwaraeon yr Elba yn y dwyrain, heibio Ysgol Gynradd Tre-gŵyr a thrwy ran o Barc Carafanau Tre-gŵyr i Pont-y-Cob Road. Yna mae'n teithio tua'r gogledd ar hyd Pont-y-Cob Road ar draws Bont yr Ynys, ac ar hyd Culfor Road (a adwaenir hefyd fel Marsh Rd) tuag at Gasllwchwr, lle mae'n cysylltu â'r llwybr cerdded a beicio di-draffig presennol.

Challenges & Opportunities

This narrow route currently has no footway for pedestrians, and there are advisory (painted) cycle lanes on both sides of the road. This brings people walking and cycling in close proximity to motor traffic which poses a risk to safety, and the grass verge is not accessible for people with mobility issues. There is an opportunity here to make this route safer and more accessible for all road users and improve links between Loughor, Gowerton and beyond.



Heriau a Chyfleoedd

Ar hyn o bryd nid oes gan y llwybr cul hwn droedffordd i gerddwyr, ac mae lonydd beicio cynghorol (wedi'u paentio) ar ddwy ochr y ffordd. Mae hyn yn golygu bod pobl yn cerdded a beicio'n agos at draffig modur sy'n peri risg i ddiogelwch, a'r llain las lle nad yw'n hygyrch ar hyn o bryd i bobl â phroblemau symudedd. Mae cyfle yma i wneud y llwybr hwn yn fwy diogel ac yn fwy hygyrch i holl ddefnyddwyr y ffordd a gwella'r cysylltiadau rhwng Casllwchwr, Tre-gŵyr a thu hwnt.



02 – Active Travel Aims & Objectives Nodau ac Amcanion Teithio Llesol

The design of the Active Travel Route will be undertaken in accordance with the guidance and principles as set out in the Active Travel (Wales) Act 2021 guidance.

The route will be designed to focus on the 5 points below, which have been identified as the 'primary' needs for active travel, encouraging the use of the route:

- **Coherent** – the route is to be easily travelled and ensure ease of access to important places e.g. home, school, shops, transport links etc.
- **Direct** – the route is to allow for users to move at their own efforts and as such, follow natural desire lines
- **Safe** – (actual and perceived) – safety is essential to the users' needs. The route is to provide preventative measures against physical harm and threats to personal safety.
- **Attractive** – the route is to be developed to enhance the walking experience with the introduction of landscaping and gardens where possible
- **Comfortable** – the basic design of the route, such as its geometry, gradient and surface quality, along with its cleanliness and lighting is to be enhanced to provide the necessary level of user comfort



Eir ati i ddylunio'r Llwybr Teithio Llesol yn unol â'r canllawiau a'r egwyddorion a nodir yng nghanllawiau Deddf Teithio Llesol (Cymru) 2021.

Dylunnir y Llwybr i ganolbwyntio ar y 5 pwynt isod, sydd wedi'u nodi fel y 'prif' anghenion ar gyfer teithio llesol, gan annog y defnydd o'r llwybr:

- **Cydlynol** – bydd y llwybr yn un y mae'n hawdd teithio arno a bydd yn sicrhau mynediad rhwydd i leoedd pwysig e.e. cartrefi, ysgolion, siopau, cysylltiadau cludiant etc.
- **Uniongyrchol** – bydd y llwybr yn caniatáu i ddefnyddwyr symud ar eu hymdrechion eu hunain ac felly, yn dilyn llwybrau anffurfiol naturiol.
- **Diogel** – (gwirioneddol a chanfyddedig) – mae diogelwch yn hanfodol i anghenion y defnyddwyr. Bydd y llwybr yn darparu mesurau ataliol rhag niwed corfforol a bygythiadau i ddiogelwch personol.
- **Deniadol** – bydd y llwybr yn cael ei ddatblygu i wella'r profiad cerdded drwy gyflwyno tirlunio a gerddi lle y bo'n bosib.
- **Cyfforddus** – bydd dyluniad sylfaenol y llwybr, fel ei ddaearyddiaeth, ei raddiant ac ansawdd yr arwyneb, ynghyd â'i lendid a'i olau yn cael ei wella er mwyn darparu'r lefel angenrheidiol o gysur i ddefnyddwyr.



Delivered in partnership by:
Cyflwynir mewn partneriaeth â:



03 – Walking & Cycling Opportunities Cyfleoedd Cerdded a Beicio

Two out of every three journeys are less than five miles in length, an achievable distance to cycle for most people, with many shorter journeys also suitable for walking.

For school children the opportunities are even greater: three quarters of children live within a 15-minute cycle ride of a secondary school, while more than 90% live within a 15-minute walk of a primary school.

Perceived danger from road traffic is an often quoted key barrier preventing more people taking up walking and cycling. The perceived safety of a journey will be determined by the whole route, with junctions in particular often being a reason for the entire journey being considered unsuitable for walking or cycling.

The provision of an active travel route in this area will provide the facilities which will enable and encourage more people to use more sustainable means of transport such as walking & cycling.

Mae dwy o bob tair taith yn llai na phum milltir o hyd, pellter cyraeddadwy ar gefn beic i'r rhan fwyaf o bobl, gyda llawer o deithiau byrrach hefyd yn addas ar gyfer cerdded.



I blant ysgol mae'r cyfleoedd hyd yn oed yn fwy: mae tri chwarter o blant yn byw o fewn taith feicio 15 munud i ysgol uwchradd, tra bod mwy na 90% yn byw o fewn 15 munud ar droed i ysgol gynradd.

Mae perygl canfyddedig o draffig ffyrdd yn rhwystr allweddol sy'n cael ei ddatgan yn aml sy'n atal mwy o bobl rhag cerdded a beicio. Pennir diogelwch canfyddedig taith gan y llwybr cyfan, gyda chyffyrdd yn arbennig yn aml yn rheswm dros ystyried bod y daith gyfan yn anaddas ar gyfer cerdded neu feicio.

Bydd darparu llwybr teithio llesol yn yr ardal hon yn darparu'r cyfleusterau i alluogi mwy o bobl i ddefnyddio dulliau mwy cynaliadwy o deithio fel cerdded a beicio.

Mode	Less than 1 mile	Up to 2 miles	Up to 3 miles	Up to 4 miles	Up to 5 miles	Up to 7.5 miles	Up to 15 miles
	●	●	●	●	●	●	●
	●	●	●	●	●	●	●
	●	●	●	●	●	●	●

Colour	Average active user likelihood
●	Many users likely to travel this distance for utility journeys
●	Some users likely to travel this distance for utility journeys
●	Few or no users likely to travel this distance for utility journeys

Modd	Llai nag 1 filltir	Hyd at 2 filltir	Hyd at 3 milltir	Hyd at 4 milltir	Hyd at 5 milltir	Hyd at 7.5 milltir	Hyd at 15 milltir
	●	●	●	●	●	●	●
	●	●	●	●	●	●	●
	●	●	●	●	●	●	●

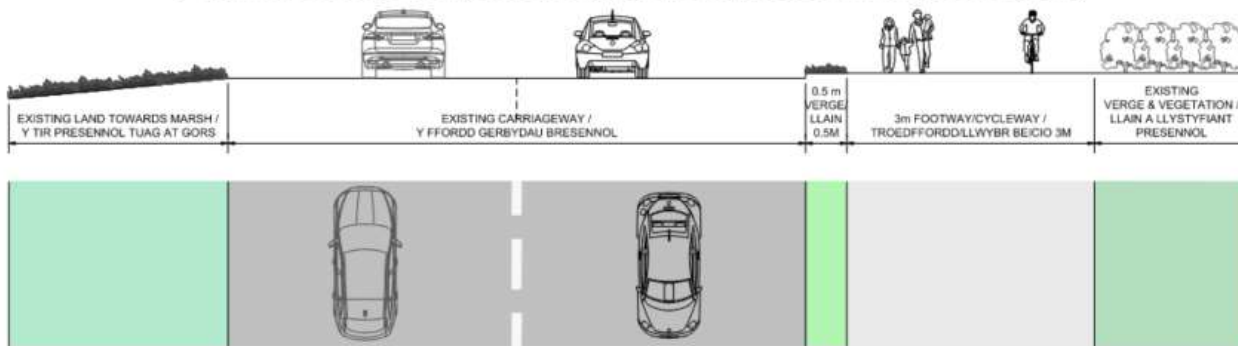
Lliw	Cyfartaledd defnyddwyr teithio llesol tebygol
●	Llawer o ddefnyddwyr yn debygol o deithio'r pellter hwn ar gyfer teithiau at ddiben penodol
●	Rhai defnyddwyr yn debygol o deithio'r pellter hwn ar gyfer teithiau at ddiben penodol
●	Ychydig iawn neu neb yn debygol o deithio'r pellter hwn ar gyfer teithiau at ddiben penodol

04 – The Proposals Y Cynigion

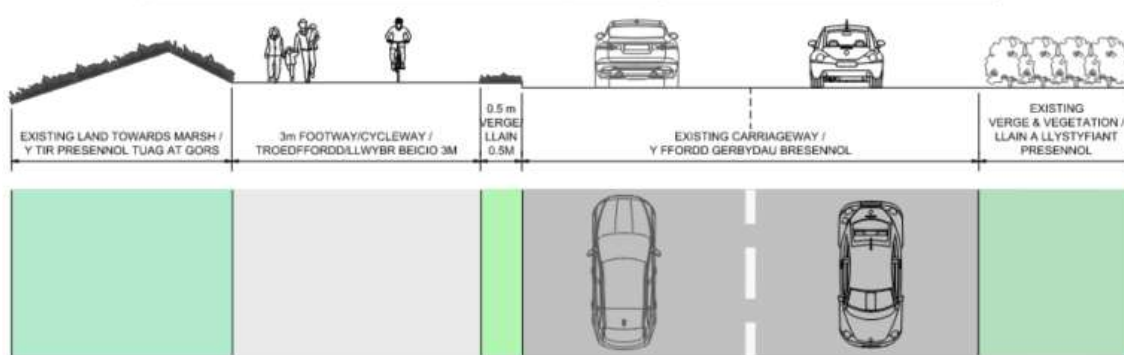
Provision of a consistent design is a key aspect to delivery of a successful active travel route. It is proposed to provide a 'shared use' (walking and cycling) path of 3.0 metre width with a 0.5 metre wide verge between the existing main road and new route. Below are some typical cross sections through the route.

Mae darparu dyluniad cyson yn agwedd allweddol ar ddarparu llwybr teithio llesol llwyddiannus. Bwriedir darparu llwybr 'defnydd a rennir' (cerdded a beicio) 3.0 metr o led gyda llain 0.5 metr o led rhwng y brif ffordd bresennol a'r llwybr newydd. Isod gwelir rhai trawsluniau nodweddiadol drwy'r llwybr.

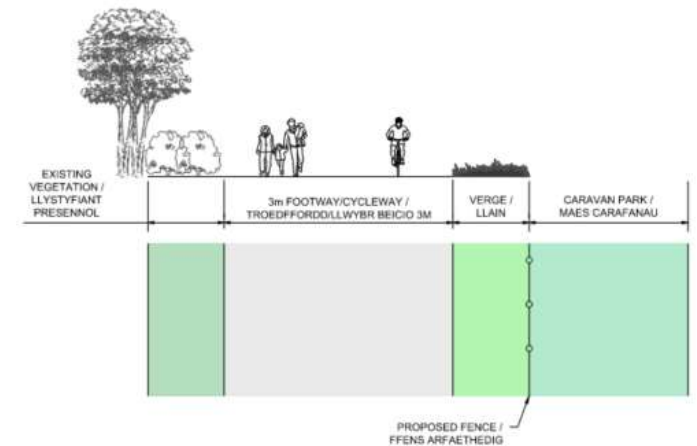
PONT-Y-COB ROAD - TYPICAL SECTIONS (LOOKING NORTHWARDS)
PONT-Y-COB ROAD - RHANNAU NODWEDDIADOL (YN EDRYCH TUA'R GOGLEDD)



CULFOR ROAD - TYPICAL SECTIONS (LOOKING NORTHWARDS)
CULFOR ROAD - RHANNAU NODWEDDIADOL (YN EDRYCH TUA'R GOGLEDD)



GOWERTON CARAVAN PARK - TYPICAL SECTIONS
PARC CARAFANAU TRE-GŴYR - RHANNAU NODWEDDIADOL



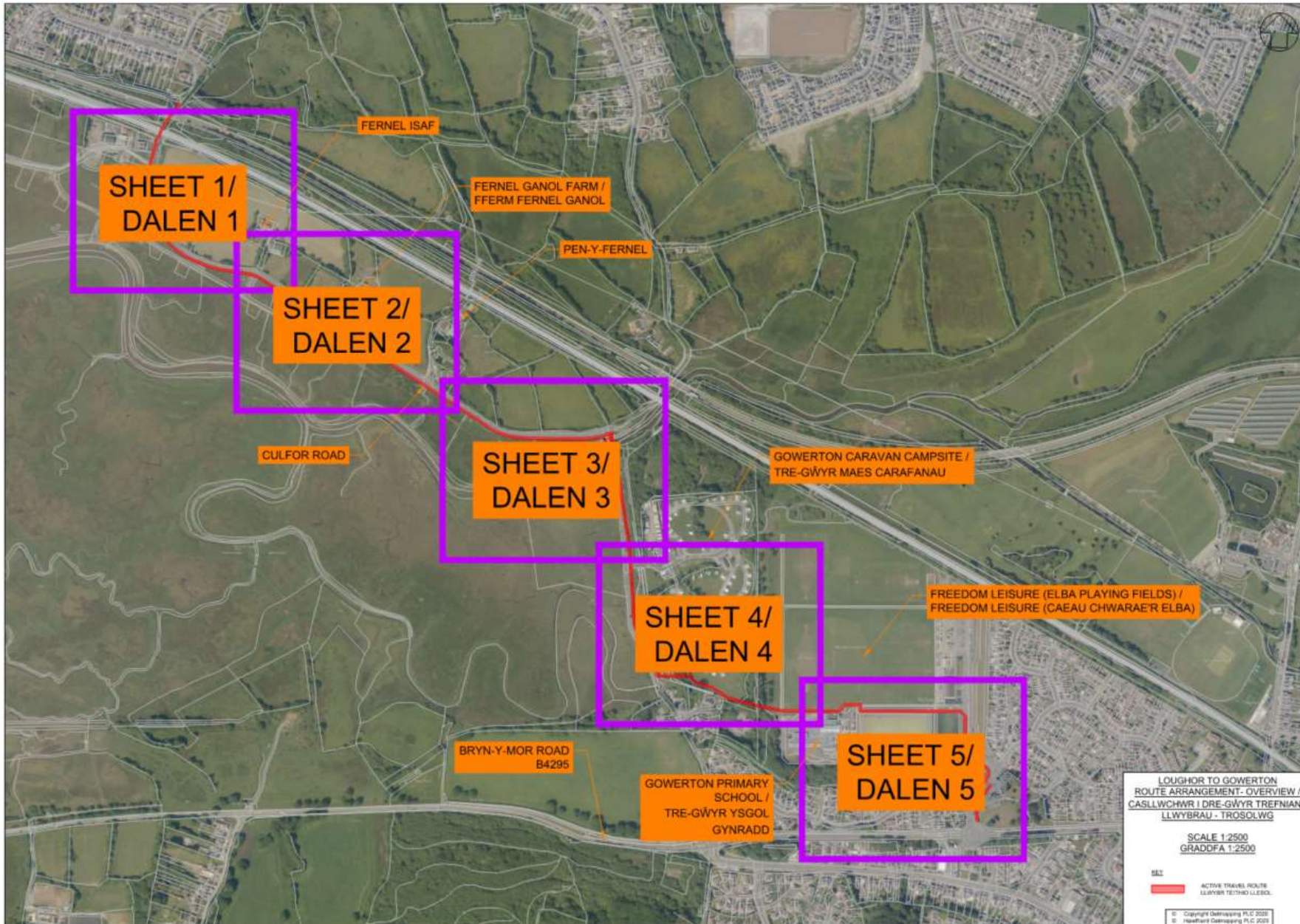
Delivered in partnership by:
Cyflwynir mewn partneriaeth â:



05 – The Proposals Y Cynigion

To help develop our proposals, we conducted an assessment of the route to identify key constraints and opportunities. This board provides an overview of the drawings showing our proposed improvements. The map below shows the full route and each box represents an individual drawing, which can be found on the following pages.

Er mwyn helpu i ddatblygu'n cynigion, cynhaliom asesiad o'r llwybr i nodi cyfyngiadau a chyfleoedd allweddol. Mae'r bwrdd hwn yn rhoi trosolwg o'r darluniau sy'n dangos ein gwelliannau arfaethedig. Mae'r map isod yn dangos y llwybr llawn ac mae pob blwch yn cynrychioli llun unigol, sydd i'w weld ar y tudalennau canlynol.

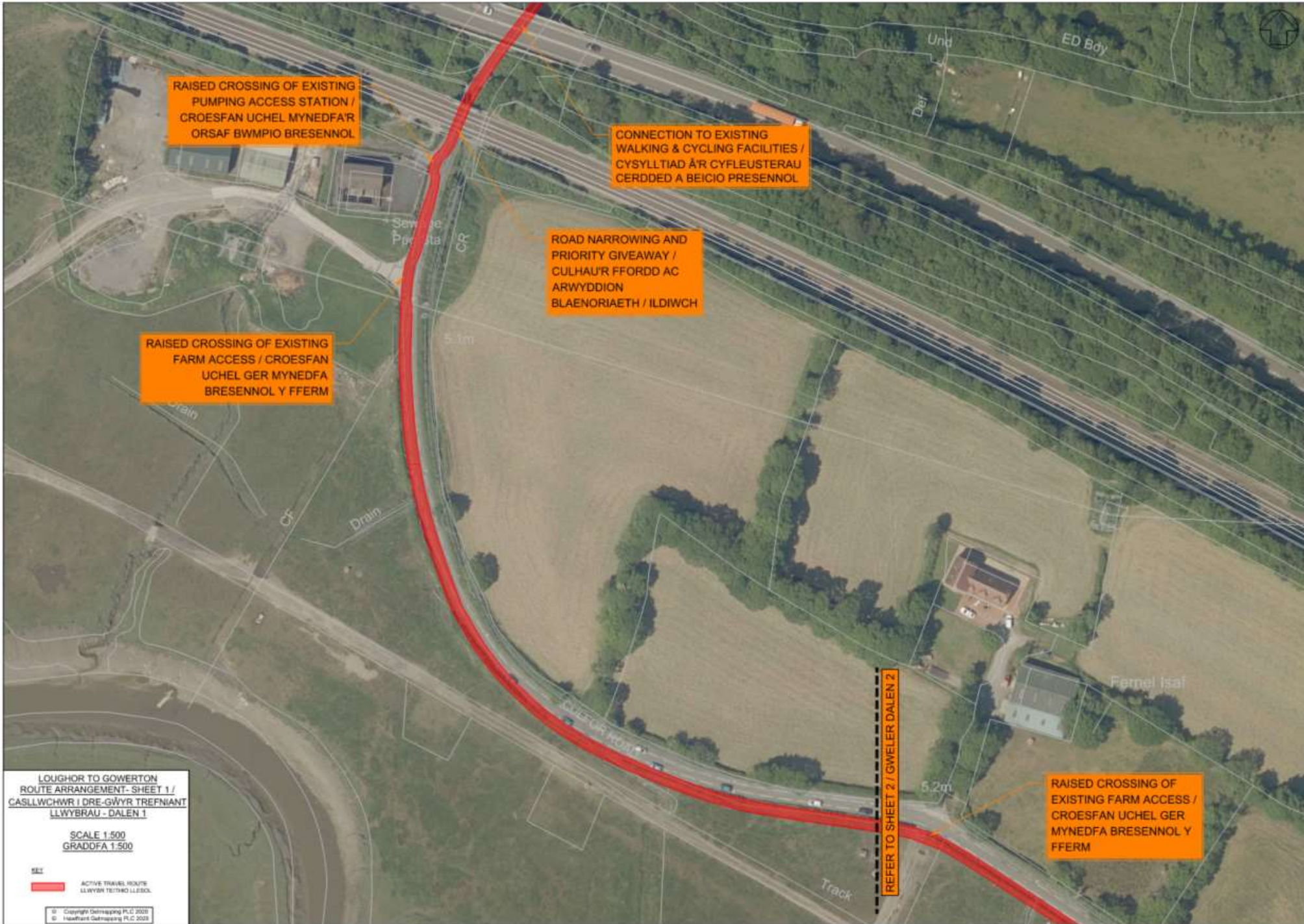


Delivered in partnership by:
Cyflwynir mewn partneriaeth â:



Llywodraeth Cymru
Welsh Government





LOUGHOR TO GOWERTON
ROUTE ARRANGEMENT- SHEET 1 /
CASLLWCHWR I DRE-GWYR TREFNIANT
LLWYBRAU - DALEN 1

SCALE 1:500
GRADDFA 1:500

ACTIVE TRAVEL ROUTE
LLWYBR TUDINO LLEISOL

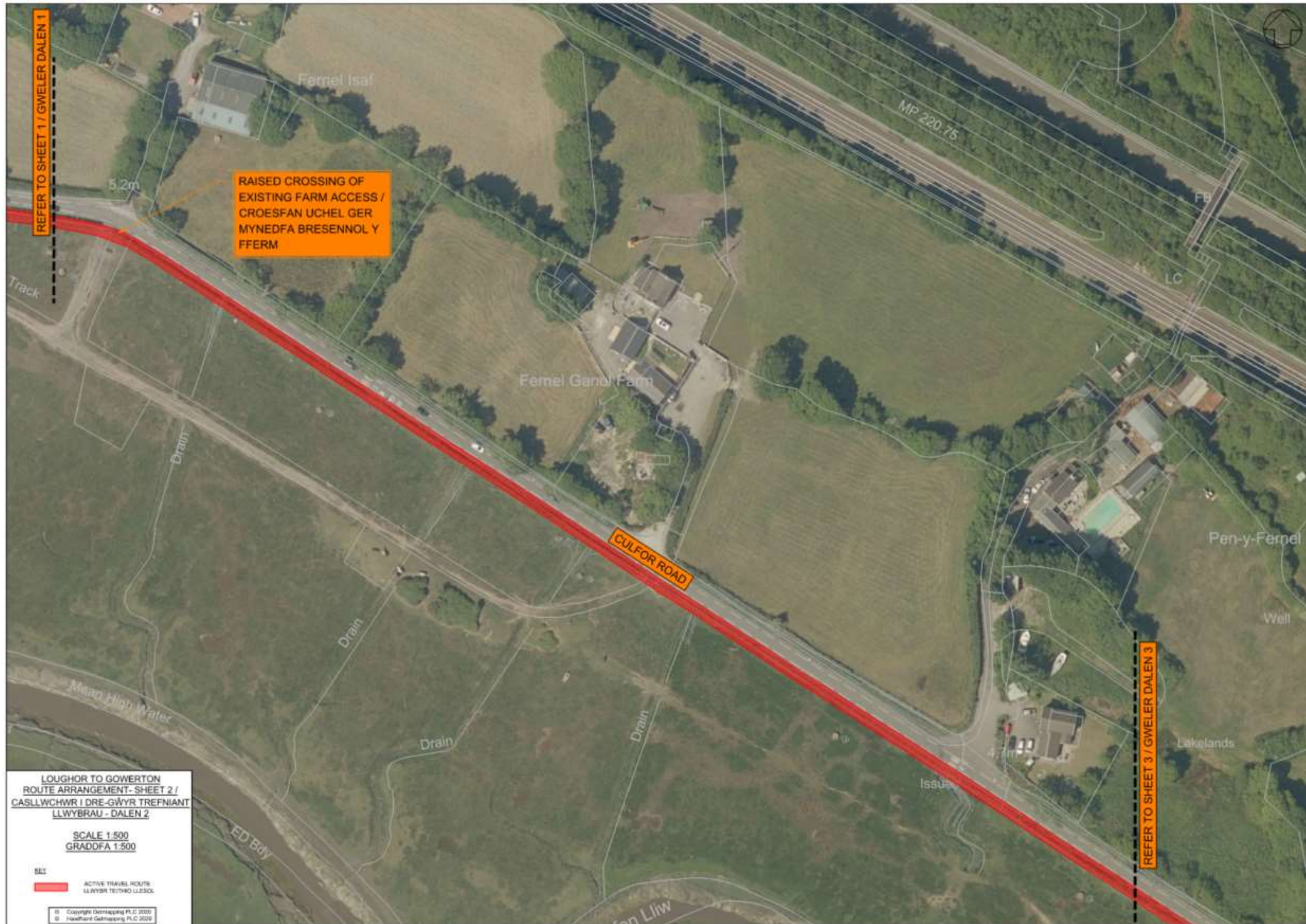
Copyright Gwmsingh P.L.C 2020
Copyright Gwmsingh P.L.C 2020

Delivered in partnership by:
Cyflwynir mewn partneriaeth â:



Llywodraeth Cymru
Welsh Government





Delivered in partnership by:
Cyflwynir mewn partneriaeth â:





LOUGHOR TO GOWERTON
ROUTE ARRANGEMENT- SHEET 3 /
CASLLWCHWR I DRE-GWYR TREFNIANT
LLWYBRAU - DALEN 3

SCALE 1:500
GRADDFA 1:500

KEY

ACTIVE TRAVEL ROUTE
LLWYBR TETWIO LLEISOL

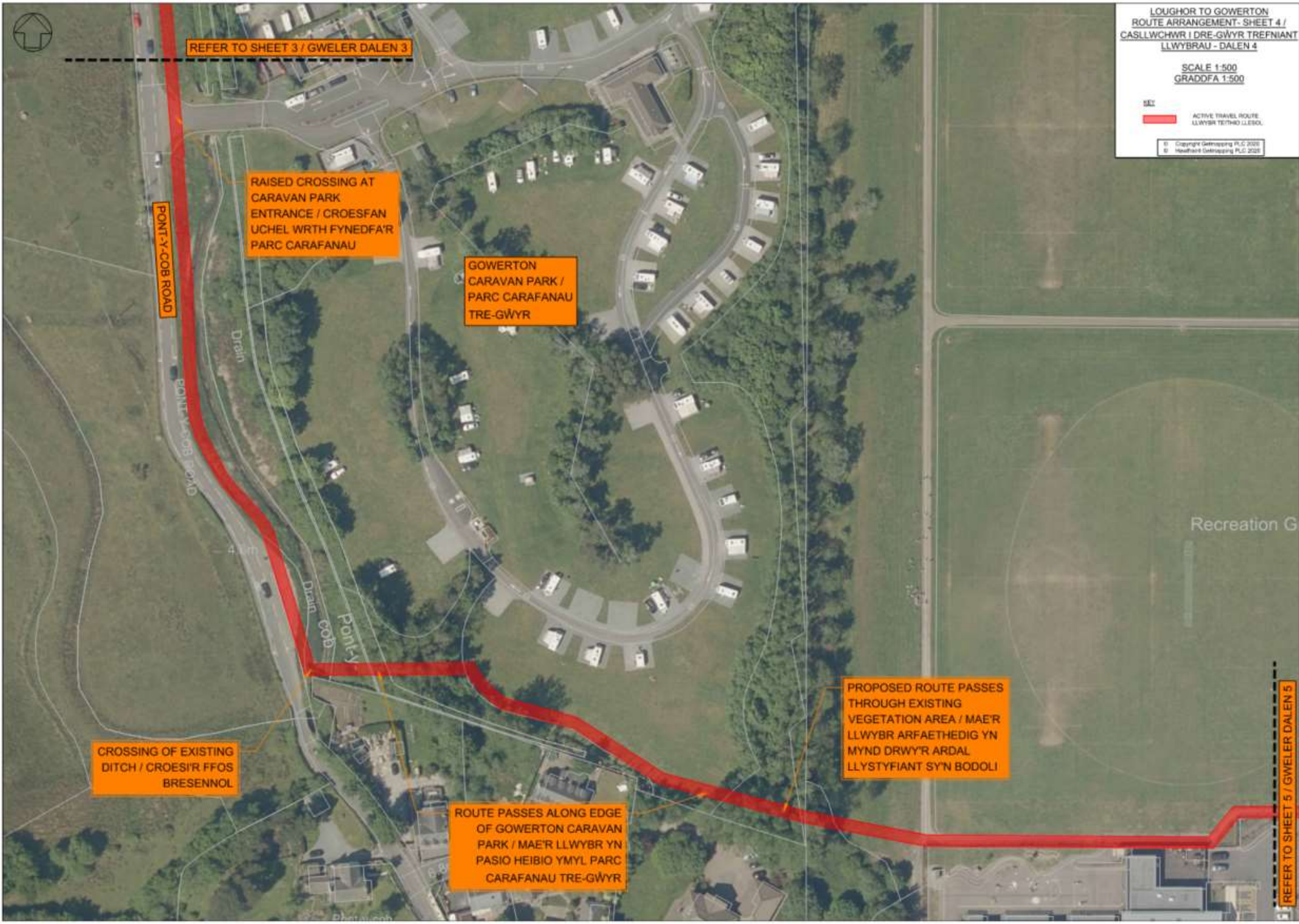
Copyright Getmapping PLC 2020
Healthcare Getmapping PLC 2020

Delivered in partnership by:
Cyflwynir mewn partneriaeth â:



Llywodraeth Cymru
Welsh Government





LOUGHOR TO GOWERTON
ROUTE ARRANGEMENT - SHEET 4 /
CASLLWCHWR I DRE-GWYR TREFNIANT
LLWYBRAU - DALEN 4

SCALE 1:500
GRADDFA 1:500

KEY

- ACTIVE TRAVEL ROUTE
LLWYBR TETHID LLEISOL

© Copyright Geotracings P.L.C. 2020
© Howland Geotracings P.L.C. 2020

Delivered in partnership by:
Cyflwynir mewn partneriaeth â:



Delivered in partnership by:
Cyflwynir mewn partneriaeth â:



Llywodraeth Cymru
 Welsh Government



Thank you for taking the time to visit and view the proposals to improve walking and cycling facilities in your community. Diolch am gymryd yr amser i ymweld a gweld y cynigion i wella cyfleusterau cerdded a beicio yn eich cymuned.

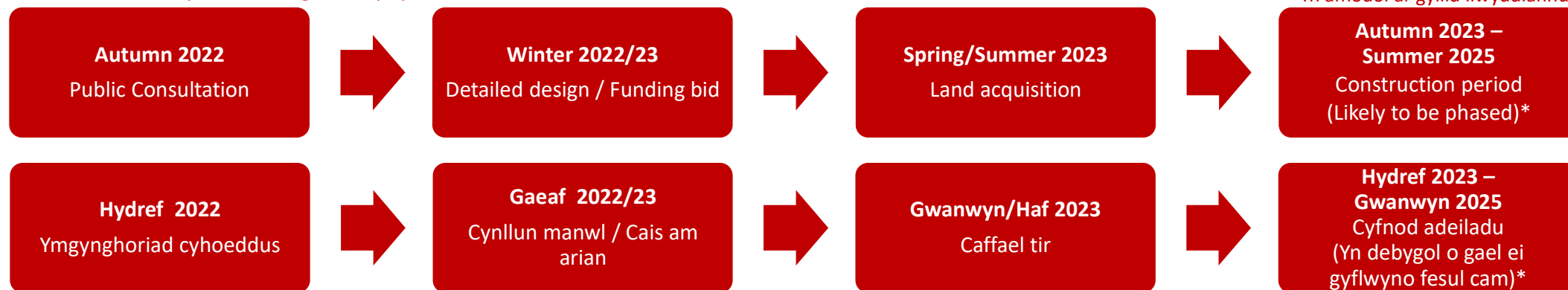
Feedback gathered from the public consultation will be used to inform the development of the detailed proposals where possible. Once finalised, the design will be submitted as part of an application to the Welsh Government's 'Active Travel Fund'. If grant funding is awarded, the improvements will then be delivered.

Bydd yr adborth a gesglir o'r ymgynghoriad cyhoeddus yn cael ei ddefnyddio i lywio datblygiad y cynigion manwl lle bo modd. Ar ôl ei gwblhau, bydd y dyluniad yn cael ei gyflwyno fel rhan o gais i 'Gronfa Teithio Llesol' Llywodraeth Cymru. Os dyfernir cyllid grant, yna bydd y gwelliannau'n cael eu cyflwyno.

Project Timeline Amserlen y Prosiect

The timeline below sets out the schemes milestones.

Mae'r amserlen isod yn nodi cerrig milltir y cynlluniau.



Have your say Cyfle i ddweud eich dweud

Our priority is to make walking and cycling safer, easier and more attractive for people travelling along this route. We want to hear your views on what the route is like today, and how it could look in the future.

Ein blaenoriaeth yw gwneud cerdded a beicio'n fwy diogel, yn haws ac yn fwy deniadol i bobl sy'n teithio ar hyd y llwybr hwn. Rydym am glywed eich barn ar gyflwr a golwg y llwybr heddiw, a sut y gallai edrych yn y dyfodol.

To provide your feedback on the proposals, take part in our online survey by midnight on **Friday 2 December 2022**. Paper copies and alternative formats are also available and can be requested using the details below.

I roi eich adborth ar y cynigion, cymerwch ran yn ein harolwg ar-lein erbyn hanner nos, nos **Wener 2 Rhagfyr 2022**. Mae copïau papur a fformatau amgen hefyd ar gael a gellir gofyn amdanynt drwy ddefnyddio'r manylion isod

<https://forms.office.com/r/dQabG4dG8M>

@ LoughortoGowertonATR@arcadis.com

Delivered in partnership by: Cyflwynir mewn partneriaeth â:

